



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/1038
17 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

1. Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету Безопасности доклад, представленный Исполнительным председателем Специальной комиссии, созданной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991).
2. Настоящий доклад является десятым таким докладом, представляемым во исполнение пункта 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и пункта 3 резолюции 699 (1991) Совета. Он охватывает период с 17 июня по 17 декабря 1995 года и дополняет информацию докладов, содержащихся в документах S/23165, S/23268, S/24108 и Corr.1, S/24984, S/25977, S/26910, S/1994/750, S/1994/1422 и Add.1 и S/1995/494.
3. Кроме того, восемь докладов было представлено Совету Безопасности в соответствии с пунктом 8 резолюции 715 (1991). Эти доклады содержатся в документах S/23801, S/24661, S/25620, S/26684, S/1994/489, S/1994/1138 и Corr.1, S/1995/284 и S/1995/864.

Приложение

Десятый доклад Исполнительного председателя Специальной комиссии, созданной Генеральным секретарем во исполнение пункта 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и пункта 3 резолюции 699 (1991) о деятельности Специальной комиссии

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Работа Специальной комиссии в течение отчетного периода, с 17 июня по 17 декабря 1995 года, охватывала целый круг деятельности, предусмотренной разделом С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Дополнительная информация о развитии событий после последнего доклада, представленного во исполнение резолюции 699 (1991) Совета, содержится в докладе Совета от 11 октября 1995 года (S/1995/864), который является восьмым докладом, представленным в соответствии с пунктом 8 резолюции 715 (1991).

2. После представления своего доклада Совету в октябре Комиссия активизировала свою деятельность в рамках последующих мероприятий, направленных на проверку очень большого объема новой информации о запрещенных иракских программах, которая продолжала поступать после августа 1995 года. Комиссия также предпринимала дальнейшие меры в связи с усиливающейся озабоченностью по поводу продолжающейся в Ираке деятельности в областях, запрещенных после принятия резолюции 687 (1991), в частности в ракетной области, поскольку последние данные свидетельствует о том, что в этой области осуществлялись или продолжают осуществляться мероприятия, которые выходят за рамки действий, разрешенных в соответствии с данной резолюцией.

II. СОБЫТИЯ

A. События в Ираке

3. Новая информация, полученная после августа 1995 года, в частности сделанное с большим опозданием Ираком признание относительно осуществления им полномасштабной программы в области производства наступательного биологического оружия и о достигнутом им прогрессе в области производства боевого химического вещества VX, подтвердила вывод, который Комиссия уже давно сделала на основании своей собственной аналитической работы и своей инспекционной и контрольной деятельности. Эти признания, с одной стороны, послужили поводом для возникновения у Совета Безопасности и государств-членов в целом серьезной озабоченности как в отношении масштабов и степени прогресса, достигнутого в осуществлении Ираком запрещенных в настоящее время программ, так и в отношении серьезной опасности, которую они представляли для народов региона и для международного мира и безопасности в ходе войны в Заливе и после нее. С другой стороны, признание Ирака представляет собой большой шаг вперед в деятельности Комиссии и в деятельности Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по обнаружению, при условии дальнейшей проверки, остальных элементов иракских программ.

4. Новая информация в значительной степени ускорила работу Комиссии по выполнению поставленных перед ней задач в соответствии с резолюцией 687 (1991). Если бы Ирак не сделал этих признаний, то деятельность по проверке опасений Комиссии заняла бы много времени, которое потребовалось бы для проведения инспекций и расследования закупок, осуществленных Ираком за рубежом, а также информации из других источников. Документы, обнаруженные

/...

20 августа 1995 года на ферме "Хайдар" вблизи Багдада в конце поездки Исполнительного секретаря в Ирак (S/1995/864, пункты 23-27), содержали материалы, необходимые как для проверки некоторых аспектов сделанных Ираком признаний, так и для выявления других областей, в которых потребуется проведение дополнительных расследований.

5. Получение этой документации ни в коей мере не затормозило процесс формирования полной картины о запрещенных иракских программах и проверку его заявлений относительно этих программ, а, наоборот, значительно ускорило этот процесс. Комиссия составила перечень и определила приоритетные задачи с целью изучения всей этой документации и продолжает осуществлять интенсивную работу по переводу и анализу тех документов, которые, как представляется, имеют самое неотложное значение и ценность. Аналитическая работа такого рода осуществлялась параллельно с проведением дополнительных миссий по расследованию, с тем чтобы совместно с Ираком продолжить проверку его новых заявлений. В этой связи особую озабоченность вызывает необходимость определения полного масштаба иракских программ и осуществления проверки утверждений Ирака о том, что он уничтожил все запрещенное оружие, в частности свои запасы агента VX и его прекурсоров, боевые ракетные системы, все свои боевые биологические агенты и все авиационные бомбы и ракетные боеголовки, которые, как утверждает Ирак, были заполнены различными химическими и биологическими боевыми агентами в период, непосредственно предшествовавший войне в Заливе.

6. В ответе на просьбу Комиссии Ирак недавно сделал новое заявление, которое представляет собой "новый, всеобъемлющий, окончательный и полный отчет" о его химических, биологических и ракетных программах. Уместно напомнить, что такие заявления требуются в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности и пунктом 3i резолюции 707 (1991). Комиссия пришла к выводу о том, что новые заявления являются необходимыми потому, что в свете радикального характера последней информации все предыдущие заявления являются совершенно устаревшими. Два таких заявления, касающиеся химической и биологической областей, были представлены в черновом виде, что послужило основанием для замечаний Комиссии. Эксперты Комиссии в этих двух областях посетили Багдад и обсудили эти заявления со своими иракскими партнерами.

7. В ходе этих обсуждений внимание иракских экспертов было обращено на различные недостатки. Иракская сторона пообещала значительным образом переработать текст заявлений, с тем чтобы выполнить требования Комиссии. Заявление по ракетам было представлено в окончательном, а не черновом виде. В настоящее время это заявление анализируется в Нью-Йорке. Дополнительная информация о всех этих заявлениях содержится в нижеследующих разделах настоящего доклада, посвященных, соответственно, ракетному, химическому и биологическому оружию. Хотя и имеется определенная неудовлетворенность по поводу того, что новые заявления не совсем полностью удовлетворяют требованиям Комиссии, заявление Ирака о его готовности выполнить эти требования является отрядным признаком, учитывая заверения Ирака о том, что он будет осуществлять сотрудничество без установления каких-либо крайних сроков. Эти заверения были даны Исполнительному председателю заместителем премьер-министра Тариком Азизом в Багдаде в августе 1995 года и затем были подтверждены в Нью-Йорке в декабре 1995 года.

В. Поездка Исполнительного председателя в Багдад

8. После представления доклада в октябре 1995 года Исполнительный председатель совершил еще одну поездку в Багдад с 27 по 29 ноября 1995 года. Непосредственно накануне этой поездки в печати появились настораживающие сообщения о том, что министр иностранных дел Ирака г-н Мухаммед Саид ас-Саххаф сделал ряд замечаний, в которых он призвал Комиссию как можно скорее установить сроки завершения ее работы. Эти вызывающие тревогу замечания можно было

/...

бы рассматривать как нечто весьма похожее на ультиматум, с которым Ирак выступил в июле и в августе 1995 года, когда он призвал Совет приступить к осуществлению мер по отмене санкций и эмбарго на экспорт нефти до 31 августа 1995 года, ибо в противном случае Ирак прекратит свое сотрудничество. Если бы Ирак не дезавуировал этот ультиматум, то это привело бы к очень серьезному кризису. Кроме того, когда Председатель встретился с заместителем премьер-министра Ирака 28 ноября 1995 года, г-н Азиз подтвердил, что Ирак будет продолжать свое сотрудничество без установления каких-либо крайних сроков.

9. Непосредственно перед своей встречей с заместителем премьер-министра Председатель провел две встречи с руководителями иракских технических групп, в том числе генералом Амером Мухаммедом Рашидом Аль-Убейди, в настоящее время министром нефтеперерабатывающей промышленности, генералом Ахмедом Мурада, в настоящее время министром транспорта и связи, и генералом Амером Саади, в настоящее время работающим в канцелярии президента Ирака. Все эти три генерала играли ведущую роль в реализации программ разработки вооружений, осуществление которых в настоящее время запрещено для Ирака. В ходе этих встреч Председатель охарактеризовал некоторые из сохраняющихся у Комиссии озабоченностей. Хотя, вероятно, и удалось сократить общее число остающихся проблем, тем не менее крайне необходимо, чтобы эти проблемы были полностью разрешены. Еще предстоит решить такие вопросы, как число произведенных ракет, количество биологического и химического оружия и проверка одностороннего уничтожения Ираком его боевых ракетных систем, химического и биологического оружия, запасов боевых отравляющих веществ и прекурсоров. Аналогичная озабоченность существует в отношении национального производства Ираком двигателей и компонентов для ракет типа "Скад" и необходимости пересмотра Ираком его предыдущих отчетов о местонахождении всех иракских ракет большой дальности. Первоначальные отчеты касались приобретения 819 ракет "Скад" в бывшем Советском Союзе еще до того, как Комиссии стало известно, что Ирак уже осуществил производство и провел успешные испытания своих собственных ракет аналогичного типа.

10. В ходе двух технических совещаний иракская делегация передала личный дневник, касающийся уничтожения некоторых иракских химических и биологических бомб, который был предоставлен младшим военным техникам. Генерал Амер Рашид высказал мнение, что это в значительной степени облегчит проверку утверждений Ирака о том, что им были уничтожены его запасы химического и биологического оружия.

11. Председатель приветствовал передачу этого дневника, а также документов с перечнем химических боевых веществ и прекурсоров, который был также предоставлен в его распоряжение. После установления подлинности этих документов они могут оказаться полезными для процесса проверки. Председатель также приветствовал продолжающийся процесс передачи документов Ираком. Однако он указал, что Комиссия убеждена в том, что ей еще не были переданы некоторые очень важные документы, в частности документация, находящаяся в распоряжении центральных ведомств, в том числе Военно-промышленной корпорации и министерства обороны.

12. Председатель также привлек внимание к озабоченности Комиссии в связи с тем, что представители иракских властей на различных уровнях все еще испытывают трудности в деле осуществления всемирного сотрудничества в рамках процесса добровольной передачи информации. Эксперты Комиссии сталкиваются со случаями, когда отдельные иракские партнеры утверждают, что они ничего не знают до тех пор, пока им не предъявляется информация, свидетельствующая о том, что Комиссия уже имеет сведения об ином. На смену этой позиции должны прийти полная транспарентность и готовность добровольно предоставлять всю соответствующую информацию, если цель состоит в том, чтобы оперативно решить остающиеся проблемы. Шаги, которые были сделаны Ираком в этом направлении, являются позитивными.

13. В ходе своей встречи с заместителем премьер-министра наряду с упоминанием о вызывающих озабоченность проблемах, которые были подняты на технических заседаниях, Председатель напомнил об изложенных в резолюции 687 (1991) требованиях, касающихся уничтожения, изъятия или обезвреживания всего химического и биологического оружия и всех запасов агентов и всех относящихся к ним подсистем и компонентов и всех связанных с этим научно-исследовательских, опытно-конструкторских, обслуживающих и производственных объектов. Раскрытие Ираком информации о программе производства биологического оружия и связанных с этим объектов привело к возникновению новых вопросов. Комиссия осуществляет оценку этих объектов, с тем чтобы определить, что будет необходимо сделать. Заместитель премьер-министра в принципе признал, что, очевидно, может потребоваться уничтожение некоторых объектов, однако он обратился с призывом отложить это на как можно более поздний период. Он надеется на то, что будут созданы новые условия, в которых Комиссия и правительство Ирака смогут взаимодействовать в целях окончательного определения всех проблем без каких-либо препятствий на основе сотрудничества и профессионализма и без скептицизма или преувеличения. Такие условия будут способствовать тщательному и взвешенному рассмотрению этих нерешенных вопросов с учетом замечаний Ирака. Председатель указал, что он будет продолжать проведение упомянутой им оценки, прибегая к услугам международных экспертов. После этого будут приниматься и осуществляться решения. Комиссия обязана выполнить положения своего мандата в полном объеме.

14. Г-н Азиз подчеркнул, что руководство Ирака не заинтересовано в сокрытии информации, оружия или материалов для производства оружия и что цель состоит в том, чтобы закрыть все вопросы, касающиеся запрещенного оружия массового уничтожения, с тем чтобы "обеспечить выполнение пункта 22 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности". Председатель приветствовал это заявление.

С. Визит заместителя премьер-министра Ирака в Нью-Йорк

15. Наряду с поездкой Исполнительного председателя в Багдад заместитель премьер-министра Ирака посетил Нью-Йорк в декабре. Г-н Азиз встретился с Председателем 12 декабря. Первая встреча была посвящена недавно возникшей проблеме, связанной с допуском в Ирак миссии ЮНСКОМ, в состав которой были включены члены бундестага Германии, отвечающие за вопросы, касающиеся Комиссии, с тем чтобы осуществить обзор всех аспектов оказываемой Германией авиационной поддержки для Комиссии и вынести рекомендации по этому вопросу, в том числе о будущем такой поддержки. Миссия должна была посетить Ирак с 13 по 16 декабря 1995 года. Комиссия считала, что оценка ее воздушных операций, а также их будущего лицами, которых приглашает Комиссия, является неотъемлемой частью деятельности Комиссии.

16. Однако 11 декабря 1995 года Ирак информировал Комиссию о том, что миссия будет допущена в Ирак только на основании двусторонней договоренности, достигнутой между Германией и Ираком, а не под эгидой Комиссии. Председатель попросил встретиться с заместителем премьер-министра как можно раньше, 12 декабря, с тем чтобы обратиться к нему с просьбой о том, чтобы миссии разрешили действовать, как первоначально планировалось. Было указано, что отрицательный ответ Ирака будет рассматриваться как отказ осуществлять сотрудничество, что, вероятно, будет иметь неблагоприятные последствия. Однако заместитель премьер-министра настаивал на позиции, занятой Ираком. Ирак не согласился с тем, что миссия в ее нынешнем составе соответствует его пониманию в отношении лиц, которых Ирак обязан допускать на свою территорию в соответствии с договоренностями, касающимися Комиссии. В свете такого развития событий поездка миссии в Ирак не состоялась, и Комиссия настаивала на своей первоначальной позиции относительно правомерности направления миссии, как планировалось.

17. На состоявшейся позже встрече 12 декабря между заместителем премьер-министра и Председателем было проведено обсуждение последних событий. Председатель отметил, что в декабрьский доклад не могли быть включены окончательные выводы, поскольку нынешняя ситуация является весьма флюидной и почти каждый день новая информация и признания меняют картину. В течение периода после представленного Комиссией в октябре доклада происходили активные события. Некоторые из них носили позитивный характер, как, например, получение новых заявлений, касающихся химической, биологической и ракетной областей. Что касается химической и биологической областей, то обе стороны согласились в том, что Ираку необходимо переработать его заявление. Председатель надеется, что в результате этой доработки можно будет прояснить неопределенную ситуацию, существующую в отношении количества и фактических местоположений биологического и химического оружия. Однако на фоне позитивных элементов недавно полученная информация, как из источников внутри Ирака, так и за его пределами, дает повод для серьезной озабоченности по поводу того, что после принятия резолюции 687 (1991) Ирак продолжал приобретать за рубежом компоненты для своих программ создания ракет и осуществлял тайную программу создания ракет, имеющих дальность свыше 150 километров, т.е. сверх предельной дальности, установленной в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Ни один из этих конкретных вопросов не был освещен в новых всеобъемлющих, окончательных и полных отчетах о ракетных программах Ирака. Таким образом, будет необходимо внести коррективы в это заявление, которое, согласно утверждениям, было представлено в окончательном виде.

18. Заместитель премьер-министра указал, что с августа 1995 года Ирак приложил огромные усилия, с тем чтобы разъяснить все вопросы и предоставить необходимые документальные доказательства. Он убежден в том, что Ирак сможет ликвидировать любые еще существующие пробелы. Даже если Комиссия еще не считает, что она располагает полной картиной обстановки, это никоим образом не подрывает доверие Ирака в отношении заявления заместителя премьер-министра, которое было сделано в августе 1995 года о том, что было уничтожено все оружие. Г-н Азиз неоднократно подтвердил намерение Ирака в полной мере сотрудничать с Комиссией на основе транспарентности без ограничений до тех пор, пока не будут урегулированы все вопросы. Он взял на себя личное обязательство работать в этом направлении. Он просил о том, чтобы Комиссия не принимала поспешных решений по вызывающим серьезную озабоченность вопросам, которые были изложены Председателем. В этой связи он предложил Председателю направить группу экспертов в Багдад после возвращения туда заместителя премьер-министра, с тем чтобы осуществить полное расследование вызывающих серьезную озабоченность вопросов, которые были подняты Председателем. Ирак уже сейчас проводит расследование некоторых из этих проблем, и их скорейшее выяснение отвечает интересам самого Ирака.

19. Председатель согласился направить соответствующую группу экспертов по ракетам в Багдад, как только будут собраны все необходимые экспертные данные и информация.

D. Посещение государств - членов Совета сотрудничества стран Залива

20. Непосредственно перед поездкой в Багдад в конце ноября 1995 года Исполнительный председатель посетил столицы государств - членов Совета сотрудничества стран Залива (Бахрейн, Катар, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Оман и Саудовская Аравия). Он сделал это с тем, чтобы информировать их о деятельности Комиссии и о ее будущих планах. В странах региона возникло серьезное опасение в связи с раскрытием в августе 1995 года и в последующий период информации о деятельности Ирака в области биологического и химического оружия и о его деятельности в ракетной области. Председатель намеревался представить гарантии о том, что Комиссия осуществит необходимые меры, с тем чтобы не допустить наличия у Ирака запрещенного оружия и чтобы он не мог возобновить их производство и угрожать таким оружием

/...

своим соседям. Он также хотел заручиться политической и финансовой поддержкой соответствующих государств, с тем чтобы Комиссия могла выполнить мандат Совета Безопасности. Его визит был встречен с пониманием во всех посещенных им столицах, где он убедился в том, что за работой Комиссии следят с пристальным вниманием. На совещании Совета сотрудничества стран Залива, которое проходило на уровне глав государств в Маскате в начале декабря 1995 года, было принято коммюнике, в котором, в частности, была выражена поддержка работе Комиссии и была обещана политическая и финансовая поддержка для ее деятельности.

Е. Материальная и финансовая поддержка Специальной комиссии

21. В течение рассматриваемого периода Комиссии пришлось уделить много времени вопросу, связанному с предоставлением ей взносов натурой и мобилизацией финансовых ресурсов, необходимых ей для осуществления своей деятельности. Лишь благодаря исключительной щедрости, проявленной многими правительствами, Комиссии удалось обеспечить выполнение своего мандата, не получая средств из фондов, составленных за счет обязательных начисленных взносов, и регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В соответствии с резолюцией 699 (1991) правительства в перспективе смогут, если они того пожелают, обратиться с требованием о возмещении своих расходов, когда эмбарго на экспорт иракской нефти будет отменено, однако до тех пор правительства должны будут предоставлять средства на бескомпенсационной основе. Однако объем этих средств безмерно мал в сравнении с той суммой, в которую международному сообществу обошлось бы урегулирование ситуации, которая могла бы возникнуть, если бы Ираку удалось возобновить, в каких бы то ни было масштабах, осуществление своих запрещенных программ в связи с тем, что Комиссия прекратила бы свою деятельность из-за нехватки ресурсов.

22. По оценкам Комиссии, за счет взносов натурой, поступивших от ряда государств-членов, было покрыто примерно две трети общих расходов, связанных с ее деятельностью. Оставшаяся треть была покрыта за счет прямой финансовой помощи, предоставленной Комиссии. Ее расходы наличными до сих пор составляли примерно 20-25 млн. долл. США в год; суммарный показатель за период с 1991 по 1995 год составил 100 млн. долл. США. Эти средства, объем которых невелик по сравнению с объемом предоставленной государствами-членами помощи натурой, имеют существенно важное значение для обеспечения надежного функционирования Комиссии. Потребности в наличных средствах были покрыты главным образом за счет замороженных иракских активов, переведенных с этой целью на специальный депозитный счет, учрежденный в соответствии с резолюцией 778 (1992) Совета Безопасности, а также за счет добровольных взносов, поступивших от Кувейта, Саудовской Аравии и Катара.

23. На протяжении рассматриваемого периода Комиссия пыталась найти более надежный источник финансирования своей деятельности. На замороженных иракских счетах, предоставленных в распоряжение Комиссии в соответствии с резолюцией 778 (1992), почти не осталось средств, и Комиссия вынуждена искать иные пути обеспечения себе финансовой поддержки в будущем. В этой связи она установила контакты с большим числом стран с целью обеспечить себе надежное финансовое будущее.

24. Помощь натурой оказывалась в виде предоставления в распоряжение Комиссии различных специалистов и другого персонала, а также, в частности, в виде предоставления на безвозмездной основе транспортных средств, лабораторного оборудования, компьютеров, следящих камер, различных датчиков и аппаратуры связи. Помощь Комиссии предоставляли все члены Европейского союза, а также Австралия, Новая Зеландия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Швейцария и ряд стран Латинской Америки. Новая Зеландия, например, начиная с

1991 года оказывает Комиссии и МАГАТЭ постоянную поддержку в виде предоставления в ее распоряжение группы медиков. Она предоставила также специальную группу связи.

25. Особую значимость имело обеспечение Германией и Соединенными Штатами воздушной поддержки и предоставление правительством Бахрейна наземных сооружений, в которых были размещены служебные помещения Периферийного отделения Комиссии в Мухарраке. Германия начиная с первых месяцев работы Комиссии и до настоящего времени предоставляла авиасредства для осуществления полетов из Бахрейна в Ирак и обратно и для обеспечения воздушных перевозок и иных видов авиаобслуживания в Ираке.

26. Эта воздушная поддержка сыграла неоценимую роль в осуществлении операций Комиссии и МАГАТЭ. Авиасредства действуют в сложных и потенциально опасных условиях, которые требуют высокого уровня профессионализма. Такой уровень профессионализма демонстрируют германские экипажи, базирующиеся в Ираке и Бахрейне. Комиссия и МАГАТЭ вновь выражают признательность правительству Германии за эту поддержку.

27. Три вертолета СН-53 являются существенно важным элементом созданной Комиссией и МАГАТЭ системы долгосрочного наблюдения. Они используются для осуществления маловысотных воздушных инспекций (выполняя роль платформы для установки фотоаппаратуры), наблюдения за большими по территории инспектируемыми местоположениями в ходе проведения инспекций (в целях обеспечения возможности осуществления одновременного контроля за деятельностью на всей соответствующей территории), быстрой переброски групп экспертов, выполняющих инспекции без предварительного уведомления, и доставки транспортных средств и оборудования в любую точку в Ираке. Оперативная независимость, обеспечиваемая этими вертолетами, имеет существенно важное значение для Комиссии и МАГАТЭ. При отсутствии такого потенциала система наблюдения в ее нынешнем виде не смогла бы функционировать.

28. Два самолета "Трансалл" - это единственное средство, позволяющее Комиссии и МАГАТЭ доставлять воздушным путем в Ирак и обратно своих специалистов и оборудование и обеспечивающее, таким образом, поддержку всех их операций в Ираке. Кроме того, вертолеты и самолеты С-160 "Трансалл" предоставляют Комиссии и МАГАТЭ возможность выполнять жизненно важную функцию - проводить медицинскую эвакуацию.

29. После почти четырех лет непрерывной поддержки правительство Германии объявило о том, что с 1 января 1996 года будет уменьшено число авиасредств, предоставляемых в распоряжение Комиссии и МАГАТЭ. Германия уведомила Комиссию о своем намерении уменьшить на период до 30 июня 1996 года до одной единицы число транспортных самолетов, базирующихся в Бахрейне, и до двух единиц число вертолетов, базирующихся в Ираке. Комиссия считает, что любое уменьшение числа авиасредств - как самолетов, так и вертолетов - будет иметь серьезные негативные последствия для деятельности Комиссии и МАГАТЭ в Ираке.

30. Комиссия считает, что из-за сокращения объема деятельности и возможных задержек с предоставлением других авиасредств она не сможет соблюдать установленный график осуществления операций. Это было бы чревато серьезными последствиями и для Комиссии и для МАГАТЭ. Объем деятельности пришлось бы сократить в такой степени, что была бы, вероятно, поставлена под сомнение способность Комиссии и МАГАТЭ выполнить возложенные на них задачи. На протяжении более чем шести месяцев Комиссия прилагает активные усилия, пытаясь найти замену сокращаемым авиасредствам. Следует надеяться, что нынешний уровень авиаподдержки пока удастся сохранить. Если надежды не оправдаются, Комиссии придется обратиться к Совету с просьбой в ближайшем будущем рассмотреть этот вопрос.

31. Самолет U-2, предоставленный в распоряжение комиссии Соединенными Штатами, представляет собой другой ключевой элемент системы воздушного наблюдения, необходимого для выявления новых местоположений, подлежащих инспектированию, и осуществления контроля за теми видами деятельности, которые подлежат изучению в целях установления того, являются ли они законными по своему характеру. Он и впредь будет служить одним из наиболее важных средств обеспечения полноты и эффективности в процессе функционирования созданной Комиссией системы наблюдения.

32. Сооружения в Мухарраке, предоставленные правительством Бахрейна на безвозмездной основе для размещения там периферийного отделения Комиссии, играли и играют жизненно важную роль, поскольку Комиссия использует их в качестве единого пункта передового базирования в рамках всех своих операций по переброске персонала и оборудования в Ирак и из Ирака. Помещения, оборудованные в ангаре, расположенном в безопасной зоне аэропорта в Мухарраке, представляют собой идеальное с точки зрения удобства и безопасности место. Персонал Комиссии имеет незамедлительный доступ к авиасредствам, а также всегда готов встретить экспертов и других лиц, прибывающих в Бахрейн. Оборудование и материалы могут храниться в безопасных условиях и могут быть оперативно переброшены в Ирак или вывезены оттуда. Периферийное отделение Комиссии используется также для сбора и подготовки групп экспертов.

33. Комиссия прекрасно сознает, что правительство Бахрейна могло бы использовать предоставляемые ей сооружения в других не менее важных целях, поэтому она вдвойне признательна правительству за уделение приоритетного внимания потребностям Комиссии. Это - реальное проявление приверженности Бахрейна делу Организации Объединенных Наций. Таким образом, Бахрейн продолжает вносить огромный вклад в поддержание международного мира и безопасности не только в районе Залива, но и на мировой арене в целом.

34. Периферийное отделение функционирует на основе соглашения между Организацией Объединенных Наций и Государством Бахрейн, вопрос о продлении которого рассматривается каждые шесть месяцев. Председатель заверил правительство Бахрейна в том, что его участие и его помощь в осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности находят достойное признание и высокую оценку.

III. РАКЕТЫ

35. Последний отчетный период имел исключительно важное значение в плане осуществления Комиссией расследований, связанных с запрещенной деятельностью Ирака в ракетной области. Некоторые из наиболее важных событий были описаны Комиссией в ее октябрьском докладе Совету Безопасности. Ирак признал, что утаивал важную информацию о своих ракетных программах. Комиссия предложила Ираку представить новый всеобъемлющий, окончательный и полный отчет, требуемый в соответствии с резолюциями 687 (1991) и 707 (1991).

36. 16 ноября 1995 года Ирак представил Комиссии такой отчет объемом более 2500 страниц. Благодаря этой информации был уточнен ряд невыясненных и нерешенных вопросов. В эту подборку материалов Ирак включил, по просьбе Комиссии, документы, подтверждающие его заявления, а именно контракты, оферты, заказы и протоколы совещаний, касающиеся сделок Ирака с его основными зарубежными партнерами, осуществлявшими поставки, связанные с ракетной областью. Комиссия приветствует этот новый подход Ирака, резко отличающийся от прежней практики повторения утверждений о том, что документы, имеющие отношение к запрещенной деятельности, были уничтожены.

37. В общей массе этой новой информации особого внимания заслуживает подтверждение Ираком факта использования для целей запрещенной деятельности крупной РЛС, которую Ирак, уступая требованиям, уничтожил год назад. Ранее Ирак заявлял, что эта РЛС не имеет ничего общего с запрещенной деятельностью и что решение Комиссии является необоснованным. Этот вопрос был доведен до сведения Совета в докладе Комиссии от 15 декабря 1994 года и в устных уведомлениях Совета о первоначальном отказе Ирака выполнить решение Комиссии.

38. Действуя в духе сотрудничества, Комиссия предложила, чтобы Ирак сначала представил предварительный вариант, на основе которого можно было бы обсудить надлежащие пути и средства облегчения последующей эффективной и быстрой проверки официального всеобъемлющего, окончательного и полного отчета. Однако Ирак заявил, что документ от 16 ноября является окончательным вариантом его отчета и что никаких существенных добавлений или исправлений не последует.

39. Комиссия приступила к анализу иракского заявления. Составление окончательного и поддающегося проверке материального баланса в отношении запрещенного оружия является одним из основных требований, выполнив которое, Комиссия сможет оценить степень выполнения Ираком положений резолюции 687 (1991), касающихся ракет. Ноябрьский отчет Ирака не обеспечивает, как представляется, прочной основы для вынесения такой оценки.

40. Хотя в ноябрьскую подборку материалов были включены некоторые документы, связанные с этим вопросом, Ирак не представил оригиналов документов, позволяющих установить конечную судьбу всех импортированных запрещенных ракетных систем. Нет документов, подтверждающих представленные Ираком данные о внутреннем производстве ракетных двигателей и его заявление о том, что с ними стало. В последнем докладе Комиссии говорилось о том, что Ирак признался в том, что на его предприятиях осуществлялось производство основных компонентов запрещенных ракетных двигателей. В последнем отчете содержалась дополнительная информация об этом внутреннем производстве ракетных двигателей. По заявлению Ирака, было изготовлено около 80 крупных подсистем для двигателей ракет типа "Скад". Пятьдесят три из них были забракованы. Семнадцать были приведены в состояние, исключающее их дальнейшее использование, в процессе испытаний. Оставшиеся десять Ирак, по его утверждению, уничтожил по собственной воле. Заявления Ирака на этот счет требуют проверки.

41. По состоянию на сегодняшний день иракские данные относительно боевых частей ракет, включая средства доставки оружия массового уничтожения, страдают отсутствием целостности и не подкрепляются необходимыми документами, позволяющими проверить их достоверность. Так, например, Ирак не представил никаких доказательств в подтверждение своих заявлений о том, что на его предприятиях было произведено лишь 120 боеголовок. Существуют значительные пробелы в иракских данных, касающихся таких важных компонентов, связанных с оперативными ракетами, как системы наведения и управления, жидкое ракетное топливо и наземное вспомогательное оборудование. В октябре 1995 года Ирак передал Комиссии 18 гироскопов, являющихся компонентами запрещенных ракет, не представив при этом убедительного объяснения причин, по которым он продолжал хранить их. Он признал, однако, что в конце 1993 года одному из его ракетных заводов было дано задание начать производство запрещенных гироскопов. Комиссия продолжает изучать представленный отчет в той его части, которая касается материального баланса в отношении других средств, таких, как компоненты ракет, полученные в рамках импортных поставок и произведенные на отечественных предприятиях, и инструменты и оборудование, необходимые в процессе производства.

42. В ходе проведенного Комиссией предварительного анализа представленного Ираком отчета было также выявлено несколько моментов, по которым Комиссия располагает надежной

информацией, которая противоречит содержащимся в этом отчете данным или указывает на то, что иракские данные являются неполными. В иракском заявлении не был дан всеобъемлющий и подробный анализ ряда иракских ракетных проектов. Последнее заявление Ирака о связях ракетных программ с другими запрещенными видами деятельности в химической и биологической областях и в области создания ядерного оружия не отвечают требованиям, установленным Комиссией. Комиссия считает, что Ирак по-прежнему утаивает важные документы, связанные с запрещенной деятельностью, и не включил их в недавно представленную подборку материалов.

43. Учитывая эти серьезные пробелы в представленном отчете, можно сделать вывод о том, что настойчивое требование Ирака считать документ, представленный 16 ноября, окончательным и официальным заявлением усложнит процесс проверки. Комиссия выражает сожаление по поводу того, что Ирак решил представить свое заявление как окончательное и не воспользовался возможностью устранить серьезные несоответствия в ходе обсуждений. Как бы то ни было, Комиссия постарается как можно быстрее, но не принося в жертву тщательность, осуществить проверку иракского заявления.

44. В своем октябрьском докладе (S/1995/864, пункт 37) Комиссия уведомила Совет Безопасности о поступившей к ней информации о том, что Ирак возобновил зарубежные закупки, связанные с осуществляемой им деятельностью в ракетной области. Комиссия продолжала внимательно следить за развитием событий в этой области.

45. Правительство Иордании недавно перехватило крупную партию высокосложных ракетных компонентов, предназначенных для Ирака. Ирак категорически заявил, что не намеревался закупать эти компоненты, хотя совсем недавно он признал, что некоторые из этих компонентов уже находятся в Ираке. Комиссия начала расследование этого вопроса с целью выявить, о каких именно компонентах идет речь, и установить их источник, использованный механизм закупок и конечного потребителя в Ираке. По некоторым данным, эти закупки связаны с ракетами большой дальности, что является еще одним указанием на то, что Ирак продолжает осуществлять деятельность, связанную с запрещенными ракетами.

46. Ирак недавно признал, что в период после принятия резолюции 687 (1991) он продолжал осуществлять секретную программу разработки и производства ракеты класса "земля-земля". В рамках этого проекта Ирак провел серию испытаний модифицированной ракеты класса "земля-воздух". Дальность полета этой ракеты может превышать разрешенную дальность. Ирак не сообщил об этой деятельности ни в рамках своего всеобъемлющего, окончательного и полного отчета, ни в своих заявлениях, предусмотренных планом по осуществлению постоянного наблюдения и контроля. Если в ходе дальнейших расследований достоверность этой информации будет подтверждена, это будет означать, что имеет место явное нарушение положений резолюции 687 (1991).

47. В период после представления своего октябрьского доклада Комиссия продолжала наблюдать за иракскими исследованиями, опытно-конструкторскими работами, испытаниями и производством, связанными с незапрещенными ракетами и их компонентами. В период с 9 по 15 декабря Комиссия провела очередную инспекцию в целях сбора обновленной информации о научно-исследовательских и опытно-конструкторских работах (ЮНСКОМ-130/БР-35). Цель таких инспекций состоит в проведении углубленного технического анализа прилагаемых Ираком усилий по разработке и производству незапрещенных ракет, т.е. ракет дальностью действия менее 150 километров. Этой инспекционной группе было также поручено изучить механизм организации наблюдения с целью убедиться в том, что он соответствует требованиям Комиссии на нынешнем этапе осуществления Ираком деятельности в ракетной области.

IV. ХИМИЧЕСКОЕ ОРУЖИЕ

48. Новая информация, полученная Комиссией после августа 1995 года, четко свидетельствует о том, что иракская программа создания химического оружия была более развитой и масштабной, чем это ранее считалось. В результате этого представленный в марте 1995 года всеобъемлющий, окончательный и полный отчет по вопросу о химическом оружии и последующие дополнения были признаны недействительными, и Комиссия предложила Ираку представить новый всеобъемлющий, окончательный и полный отчет, предусмотренный в резолюциях 687 (1991) и 707 (1991).

49. Проект всеобъемлющего, окончательного и полного отчета по вопросу о химическом оружии был представлен Ираком 5 ноября 1995 года. Пока документ носил еще характер проекта, эксперты Комиссии проанализировали его и выявили те моменты, по которым требовались дополнения, с тем чтобы Ирак внес необходимые изменения в окончательный вариант документа.

50. 29 ноября-2 декабря 1995 года в Багдаде состоялись переговоры между экспертами-химиками из состава Комиссии и представителями Ирака. В ходе этих переговоров эксперты Комиссии пояснили, что в представленном проекте по-прежнему недостает важной информации; кроме того, он содержит неверную информацию и страдает отсутствием внутренней целостности. Было также подчеркнуто, что, хотя Ирак начал предоставлять документацию, подкрепляющую его заявления, Комиссии для проведения окончательной проверки его заявлений требуются дополнительные материалы.

51. Иракская сторона согласилась со всеми замечаниями и рекомендациями экспертов Комиссии по поводу включения дополнительной информации в окончательный вариант отчета. В целом эти переговоры были плодотворными, а участие в них высших должностных лиц иракской Военно-промышленной корпорации оказалось полезным.

52. Одним из моментов, явившихся предметом широкого обсуждения, был отчет Ирака о его деятельности, связанной с высокотоксичными химическими боевыми отравляющими веществами группы V. В проекте всеобъемлющего, окончательного и полного отчета по вопросу о химическом оружии Ирак признал, что им было произведено большее количество ОВ типа VX, чем это ранее было заявлено. В предыдущих заявлениях речь шла лишь о 260 килограммах этого ОВ, произведенного в 1988 году. В проекте отчета Ирак признал, что в том году было произведено 1,8 тонны, а в 1990 году еще 1,5 тонны. Было также заявлено, что проблемы очистки и стабилизации привели в 1990 году к отказу от осуществления этой программы в пользу осуществления программы производства зарина и циклозарина.

53. Приняв к сведению пересмотренный отчет о деятельности, связанной с VX, эксперты Комиссии вновь указали на важность обеспечения возможности проверить эту информацию. Этот вопрос имел особую значимость в силу того, что, по состоянию на начало 1989 года, Ирак обладал количеством прекурсоров, достаточным для широкомасштабного производства ОВ группы V. Имеющиеся сейчас в распоряжении Комиссии доказательства уничтожения Ираком этих прекурсоров являются далеко не убедительными. Пока убедительные доказательства не будут представлены, деятельность Ирака, связанная с VX, будет оставаться предметом особого внимания Комиссии, поскольку она не может с уверенностью заявить, что в Ираке более нет запасов VX, больших количеств его прекурсоров и соответствующих средств доставки. Ирак обязался представить необходимые доказательства, подтверждающие его заявления.

54. Эксперты Комиссии также указали на другие моменты, в отношении которых в проекте отмечены пробелы и противоречия. В их число входит общий материальный баланс, в котором до

/...

сих пор не устранены серьезные несоответствия. Эта оценка была признана обоснованной, и была достигнута договоренность о том, что Ирак представит полностью обновленный материальный баланс. Он будет составлен на основе документов, а не только на основе воспоминаний лиц, участвовавших в осуществлении программы.

55. Был обсужден также вопрос, касающийся боеприпасов в химическом снаряжении. В этой связи эксперты Комиссии отметили, что представленные данные о закупках таких боеприпасов и их внутреннем производстве являются неполными. Это касалось и боевых частей баллистических ракет в химическом снаряжении. Исходя из информации, имеющейся в ее распоряжении, Комиссия считает, что имело место продолжение связанной с разработкой химических боеприпасов деятельности, включая иностранную помощь, информация о которой до сих пор утаивается. Ирак согласился дополнить этот раздел всеобъемлющего, окончательного и полного отчета и представить соответствующую документацию.

56. В ходе встреч неоднократно подчеркивалось, что всеобъемлющий, окончательный и полный отчет должен включать в себя информацию о всех иракских структурах, которые были вовлечены в запрещенную деятельность, связанную с химическим оружием, и о всех контактах и сделках с иностранными структурами.

57. В ходе и после переговоров, состоявшихся в ноябре в Багдаде, Комиссии был представлен ряд дополнительных документов. Ирак пообещал продолжить поиски документов, испрошенных Комиссией. В их число входят производственные отчеты, отчеты о закупках, инвентарные ведомости и справки об уничтожении химического оружия и его компонентов. Комиссия уверена в том, что такие документы могут быть найдены в Ираке.

58. Мероприятия по осуществлению постоянного наблюдения в химической области были подробно описаны в последнем докладе Комиссии. Внимания заслуживает недавнее признание Ираком разработанных им в 1988 году планов перевести производство химических прекурсоров на гражданские химические предприятия, которое подтвердило правильность подхода, используемого Комиссией в рамках разработанной ею системы наблюдения. Группа наблюдения Комиссии продолжает выявлять в Ираке новые необъявленные элементы оборудования двойного назначения. В соответствии с планом наблюдения Ирак обязан заявить все такое химико-технологическое оборудование двойного назначения. Ирак пока еще не в состоянии представлять полные полугодовые заявления, предусмотренные планом по осуществлению наблюдения в химической области.

59. В период после представления своего октябрьского доклада Комиссия провела первую ночную инспекцию химического объекта. Были приняты дополнительные меры в целях совершенствования системы наблюдения в свете возросших требований к процессу наблюдения и задач, которые предстоит решить с учетом информации, представленной Ираком в августе 1995 года и в последующий период. Речь идет, в частности, о расширении в ближайшем будущем возможностей Багдадского центра наблюдения и контроля в плане проведения химических анализов. Кроме того, будет усилена дополнительными сотрудниками постоянная группа по осуществлению наблюдения в химической области. В настоящее время эта группа наблюдателей Комиссии проводит в Ираке первую серию испытаний, используя временные мобильные следящие камеры.

V. БИОЛОГИЧЕСКОЕ ОРУЖИЕ

60. Основные выводы Комиссии и оценки деятельности Ирака, связанной с запрещенным биологическим оружием, были изложены в ее последнем докладе для Совета Безопасности

(S/1995/864). В частности, Комиссия пришла к выводу, что Ирак не дал полный и правильный отчет о своей программе по биологическому оружию. Поэтому Ираку было предложено представить свой всеобъемлющий, окончательный и полный доклад - заявление, которое Ирак должен представить в соответствии с резолюциями 687 и 707 (1991).

61. Ирак представил Комиссии проект заявления по биологическому оружию 5 ноября. Этот документ был представлен в форме проекта, с тем чтобы Комиссия могла сделать свои предварительные замечания относительно структуры и содержания документа. Смысл этого заключался в том, чтобы дать Ираку возможность улучшить свое заявление, так чтобы оно отвечало требованиям Комиссии. Цель такого процесса заключается в том, чтобы содействовать последующим мерам Комиссии по проверке точности заявлений Ирака после представления официального доклада.

62. Проект всеобъемлющего, окончательного и полного доклада, представленный в ноябре, был третьим официальным заявлением Ирака по биологическому оружию за этот год. В ноябрьском документе содержатся заявления, сделанные Ираком с августа 1995 года. Там главным образом излагалось признание того, что существовала всеобъемлющая и далеко продвинутая программа создания наступательного биологического оружия, которая охватывала все стадии - от исследований и разработок по целому ряду бактериологических агентов, вирусов и токсинов до производства, снаряжения боеприпасов и развертывания биологического и токсинного оружия в войсках. В этом проекте также описывается участие ряда объектов, в частности объектов в Эль-Хакаме и Дауре. В нескольких случаях Ирак по просьбе Комиссии представлял документальное подтверждение своих заявлений, которое помогло выявить некоторые ключевые моменты реализации его программы по биологическому оружию и масштабы связанной с этим деятельности. Ирак продолжает обнаруживать дополнительные документы, которые он предоставляет Комиссии для подтверждения своих заявлений. Правительство Ирака назначило высокопоставленных должностных лиц, участвовавших в осуществлении программы по биологическому оружию, для того чтобы они играли ведущую роль и принимали участие в ходе дискуссий с представителями Комиссии.

63. Несмотря на вышеуказанные позитивные шаги, в ноябрьском проекте имеются крупные недостатки с точки зрения структуры и содержания. В самом заявлении и в подтверждающих его документах содержатся значительные пробелы и пропуски, особенно касающиеся производства биологических боевых веществ и боеприпасов, снаряжения боеприпасов и уничтожения снаряженных боеприпасов и запасов биологических агентов. В ряде случаев в заявлениях Ирака прослеживается попытка приуменьшить масштабы и результативность исследований, разработок и усилий по производству, связанных с некоторыми боевыми биологическими агентами.

64. В ходе проведенных в последнее время политических переговоров на высоком уровне и обсуждений на уровне экспертов Комиссия указала на серьезные недостатки, имеющиеся в ноябрьском проекте. У Комиссии есть доказательства того, что программа по биологическому оружию была более обширной, чем это признано Ираком в его ноябрьском документе. Кроме того, информация, содержащаяся в этом документе, по ряду важных аспектов не совпадает с информацией, которая сейчас имеется в распоряжении Комиссии и которая основана на инспекциях, аналитической работе и данных, предоставленных Комиссии сотрудничающими с ней правительствами. Документация, предоставленная Ираком в его проекте, а также иракская документация, полученная Комиссией, вместе составляют лишь небольшую часть документов, которые были подготовлены в связи с реализацией программы по биологическому оружию. Комиссия по-прежнему считает, что важные документы и сейчас удерживаются Ираком, несмотря на заверения правительства Ирака в том, что оно обеспечивает всемерное сотрудничество.

65. Комиссия особенно озабочена тем, что Ирак по-прежнему не представляет конкретные цифры, касающиеся количества произведенных, снаряженных и уничтоженных биологических боевых веществ и боеприпасов. Без таких цифровых данных, сопровождаемых подтверждающей их документацией, невозможно разработать баланс материалов по запрещенным средствам, так же как невозможно для Комиссии доложить Совету Безопасности о том, что Ирак не сохраняет у себя биологические боевые агенты и боеприпасы.

66. Резолюция 687 (1991) Совета Безопасности требует, чтобы Ирак безоговорочно согласился на уничтожение, изъятие или обезвреживание под надзором Комиссии всего биологического оружия и всех запасов агентов и всех относящихся к ним веществ и компонентов, а также всех опытно-конструкторских, обслуживающих и производственных объектов. Комиссия должна определить, какое оборудование, какие материалы и объекты подпадают под действие положений этой резолюции. Первая группа (ЮНСКОМ-127/БО-29), которая была направлена в Ирак с этой целью, только что завершила свою миссию и представит свои выводы Исполнительному председателю для обзора и принятия окончательного решения. Тем временем Комиссия просила Ирак прекратить любую деятельность на объектах, которые внесли существенный вклад в реализацию программы по биологическому оружию и по-прежнему располагают значительными запасами оборудования. Ирак начал делать это.

67. Следующий крупный шаг заключается в том, что Ирак должен представить свой официальный всеобъемлющий, окончательный и полный доклад о запрещенной деятельности, связанной с биологическим оружием. Это позволит Комиссии начать процесс контроля. Ирак взял на себя обязательство сделать это. Комиссия намерена продолжать свою инспекционную деятельность и аналитическую работу, с тем чтобы обеспечить эффективный и быстрый контроль. Комиссия вновь заявляет, что полное сотрудничество со стороны Ирака и его полная открытость будут важными элементами этого процесса.

68. В настоящее время продолжается наблюдение, касающееся биологического оружия, которое проводится с помощью групп инспекторов-резидентов, авиационных средств и видеокамер/датчиков. Такое наблюдение охватывает целый ряд объектов и видов деятельности в Ираке. В ряде случаев группа наблюдения по биологическому оружию, работающая в Багдадском центре наблюдения и контроля, получала также задания провести конкретное расследование, относящееся к запрещенной деятельности, для того чтобы ускорить работу Комиссии по установлению фактов.

VI. ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ

69. Генеральный директор МАГАТЭ представляет отдельные доклады о работе Группы действий, которая была создана для осуществления положений пунктов 12 и 13 резолюции 687 (1991) и плана МАГАТЭ по проведению постоянного наблюдения и контроля, утвержденного резолюцией 715 (1991) Совета Безопасности (S/22872/Rev.1 и Corr.1).

70. Согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности Комиссия продолжает:

a) предоставлять информацию, специалистов, материально-техническую и другую оперативную поддержку для осуществления плана МАГАТЭ, касающегося постоянного наблюдения и контроля;

b) обозначать места, подлежащие инспектированию, принимать от Ирака заявки на перемещение или уничтожение различных материалов или оборудования, имеющих отношение к

/...

иракской программе по ядерному оружию или к другим видам деятельности в ядерной области, а также консультировать в связи с такими заявками;

с) выполнять такие другие функции, сотрудничая в ядерной области с Генеральным директором МАГАТЭ, какие могут быть необходимыми для координации работы по выполнению плана постоянного наблюдения и контроля, включая как можно более широкое использование общедоступных служб и информации в целях обеспечения наибольшей эффективности и оптимального использования ресурсов.

71. Эксперты Комиссии в ядерной области участвовали в инспекциях МАГАТЭ-28/ЮНСКОМ-131 и МАГАТЭ-29/ЮНСКОМ-132, которые проводились в сентябре-октябре 1995 года. В частности, были расследованы связи между программой в области ракетного оружия и программой в ядерной области. Доклад о первой из этих инспекций был представлен Совету Безопасности 1 декабря 1995 года (S/1995/1003, приложение).

72. Эксперты Комиссии продолжают участвовать в переговорах МАГАТЭ с Российской Федерацией, касающихся продажи ядерных материалов, вывезенных из Ирака и переработанных в Российской Федерации. Российская сторона должна оказывать помощь в удалении этих материалов в соответствии с первоначальным контрактом на удаление и переработку. Пока что эти переговоры не дали результатов из-за того, что российская сторона настаивает на определенных условиях - в частности на значительной предварительной оплате, - которые Комиссия и МАГАТЭ не в состоянии удовлетворить и которые, по их мнению, выходят за рамки обычной коммерческой практики в этой области.

VII. РАДИОЛОГИЧЕСКОЕ ОРУЖИЕ

73. В течение отчетного периода Ирак признал, что существовала программа, связанная с радиологическим оружием. 29 августа 1995 года инспекционная группа по биологическому оружию (ЮНСКОМ-125) получила от иракских властей краткую информацию об эксперименте с радиологическим оружием, который был проведен в конце 1987 года государственным предприятием в Эль-Мутанне. Согласно иракским заявлениям, цель этого эксперимента заключалась в изучении военной эффективности применения облученных материалов. На полигоне для испытания химического оружия было взорвано несколько металлических контейнеров со свинцовой оболочкой, которые содержали облученную окись циркония. В каждом контейнере, который весил около 1 тонны (из-за толстой оболочки), было от 0,5 до 1 килограмма облученной окиси циркония. Из-за плохих результатов испытаний и проблем обеспечения безопасности при транспортировке облученных материалов и обращении с ними этот проект, как утверждается, был заморожен в конце 1987 года. Для осуществления этого проекта в общей сложности было облучено всего несколько килограммов окиси циркония на исследовательском реакторе в Эт-Тувайсе. Инспекционной группе сообщили, что никакая специальная система вооружения не создавалась.

74. Однако в проекте всеобъемлющего, окончательного и полного доклада о программе по химическому оружию Ирак упомянул о производстве 100 порожних корпусов авиационных химических бомб LD-250 (известных под названием "Мутанна-4") в 1987 году. По просьбе государственного предприятия в Эль-Ка Каа и Иракской комиссии по атомной энергии (ИКАЭ) эти корпуса были модифицированы. Ирак заявил, что 75 бомб было доставлено на государственное предприятие в Эль-Ка Каа, а летом 1991 года 25 бомб было уничтожено Ираком в одностороннем порядке. 2 декабря 1995 года группа специалистов-химиков из состава Комиссии обратилась к иракским властям с просьбой разъяснить цель производства этих боеприпасов.

/...

Иракские представители признали, что эти авиационные бомбы были модифицированы для целей радиологического оружия. Ирак обещал предоставить всю информацию о своих усилиях по созданию радиологического оружия в своем следующем заявлении, посвященном ядерной программе. Кроме того, Ирак согласился включить в свой новый доклад по химическому оружию всю информацию, касающуюся боеприпасов, которые были модифицированы или произведены государственным предприятием в Эль-Мутанне и другими предприятиями для целей радиологического оружия. Такая информация имеет большое значение для составления баланса материалов применительно к другим типам боеприпасов, например, применительно к химическим боеприпасам.

75. 4 декабря 1995 года Ирак предоставил дополнительную информацию об этом проекте представителям групп наблюдения, занимающихся ядерным и химическим оружием. Им сообщили, что примерно в конце 1987 года Военно-промышленная корпорация дала указание Центру ядерных исследований в Эт-Тувайсе изучить возможность использования радиологического оружия как средства воспрепятствования захвата территории, которое предназначалось для использования на заключительных этапах ирано-иракской войны. Были изготовлены три прототипа на основе модифицированных авиационных бомб "Насер-28". Эти прототипы имели массу 1400 килограммов и несли радиоактивный заряд мощностью примерно в 2 кюри. Источником излучения были главным образом включения гафния, присутствующие в окиси циркония, которая была облучена на исследовательском реакторе 1RT5000 в Эт-Тувайсе. Все три бомбы были взорваны на полигонах. Одна бомба была взорвана в статичном состоянии на уровне земли, а две другие бомбы были оснащены контактными взрывателями и были сброшены на полигоне с самолета.

76. Группе Комиссии/МАГАТЭ сообщили, что результаты этих испытаний были разочаровывающими, поскольку основная часть радиоактивного материала сконцентрировалась по кратеру, а уровень радиации резко падал уже на относительно коротком расстоянии. В то время, когда проходили эксперименты с бомбой "Насер-28", шла разработка другой конструкции, которая основывалась на одной из модификаций корпуса химической бомбы "Мутанна-3", названной для целей данного проекта "Мутанна-4". Данная модификация имела массу около 400 килограммов, и поскольку ее можно было подвесить в бомбовых люках самолета, один самолет мог нести больше боеприпасов. Поскольку существовала возможность того, что будет принято решение приступить к развертыванию радиологического оружия, было подготовлено 80 корпусов "Мутанна-4". Эти корпуса утеряны.

77. Согласно утверждениям Ирака, на данном этапе разработок - в середине 1988 года - был подготовлен доклад о ходе работ для Военно-промышленной корпорации. Корпорация проанализировала этот доклад и затем представила руководству резюме, излагающее все аргументы за и против. Руководство не остановило свой выбор на радиологическом оружии, и этот проект был заморожен. Был задан вопрос относительно документации, и иракским коллегам было предложено найти чертежи и доклады, которые могли бы подтвердить их пояснения относительно проекта по созданию радиологического оружия. Иракские власти обязались это сделать, но заявили, что доклад по этому проекту находился в Военно-промышленной корпорации в то время, когда вся документация была сдана специальным органам безопасности (см. S/1995/864, пункт 26). Иракские власти подтвердили, что МАГАТЭ получит исчерпывающую информацию о проекте разработки радиологического оружия во всеобъемлющем, окончательном и полном докладе по ядерному оружию, который в настоящее время готовится Ираком.

VIII. ВОЗДУШНЫЕ ИНСПЕКЦИИ

/...

78. Снимки, которые получают с высотного самолета наблюдения (У-2), используемого Комиссией, и базирующаяся в Багдаде Группа воздушного наблюдения по-прежнему играют важнейшую роль в обеспечении режима наблюдения и изучения новых объектов. К настоящему времени Группа воздушного наблюдения провела более 600 полетов, а самолет У-2 произвел 277 полетов.

79. Если произойдет упомянутое выше сокращение количества вертолетов СН-53, это сильно скажется на оперативной эффективности Группы воздушного наблюдения. Поскольку будет сокращено количество полетов, которые Группа сможет выполнять, она будет не в состоянии удовлетворять потребности режима наблюдения, связанные с вылетами вертолетов.

IX. МЕХАНИЗМ ЭКСПОРТА/ИМПОРТА

80. В докладе Комиссии, подготовленном в октябре 1995 года, содержится подробное описание деятельности Комитета по санкциям, связанной с работой экспортно-импортного механизма. Порядок работы этого механизма был утвержден этим Комитетом 20 июля 1995 года. Однако его официальное представление Совету Безопасности в качестве трехстороннего предложения Комитета по санкциям, Специальной комиссии и Генерального директора МАГАТЭ, необходимого в соответствии с пунктом 7 резолюции 715 (1991), было отложено до получения согласия правительств всех государств - членов Комитета. 6 декабря 1995 года Комитет по санкциям, получив такое согласие, уполномочил своего Председателя направить письмо Председателю Совета Безопасности, препровождающее описание механизма для утверждения Советом. Такая передача, одобренная Комитетом по санкциям в июле, была произведена в информационных целях письмом Исполнительного председателя Специальной комиссии от 17 июля 1995 года, в котором излагались предполагаемые формы реализации этого механизма в Ираке. Описание механизма и эти письма были распространены среди членов Совета Безопасности 8 декабря 1995 года (S/1995/1017).

X. НАЦИОНАЛЬНЫЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

81. В своем докладе, представленном Совету в октябре 1995 года, Комиссия выразила серьезную озабоченность в связи с тем, что Ирак не утвердил и не осуществил национальные меры, которые он обязан принять в соответствии с планами постоянного наблюдения и контроля. Как отмечалось в нескольких предыдущих докладах, каждый раз, когда от Ирака пытались добиться ответа на вопрос в этой связи, его представители заявляли, что в ближайшее время будет принято соответствующее законодательство. Однако этого не произошло - вопреки заверениям Ирака в том, что он полностью соблюдает соответствующие резолюции Совета Безопасности, и вопреки его намерениям полностью отказаться от любой деятельности, связанной с программами в области вооружений, которые в настоящее время запрещены Ираку. Комиссия может лишь оказывать давление на Ирак, с тем чтобы он принял оперативные меры, и информировать Совет о том, что происходит в связи с мерами, которые еще предстоит принять Ираку в соответствии с резолюциями Совета. Этот вопрос обсуждался с заместителем премьер-министра 12 декабря 1995 года, и он повторил заверения в том, что необходимое законодательство будет принято.

XI. ВЫВОДЫ

82. Период с 17 июня по 17 декабря 1995 года был отмечен самыми значительными событиями, которые связаны прежде всего с раскрытием запрещенных программ Ирака. Отношение Ирака к сотрудничеству с Комиссией и Советом Безопасности также изменилось: если

/...

раньше выдвигались ультиматумы и ставились предельные сроки, то теперь обещаны полное сотрудничество и транспарентность без установления каких-либо предельных сроков. Ирак признает, что он не принял все меры, которые он обязан принять в соответствии с пунктом 22 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, однако утверждает, что теперь его декларируемая политика состоит в том, чтобы сделать это как можно быстрее в целях осуществления положений этого пункта. Ирак признал также, еще в августе 1995 года, что он ранее утаивал важную информацию от Комиссии, однако в настоящее время раскрывает ту информацию, которая ранее утаивалась. Если на протяжении ряда лет Ирак утверждал, что вся документация, касающаяся его запрещенных программ, была уничтожена, то в течение отчетного периода Ирак предоставил Комиссии и МАГАТЭ значительное количество документов и продолжает делать это. Все это - позитивные события.

83. Количество новой информации, которая поступила как из внутренних иракских источников, так и из других источников за последнее время и которая требует дальнейшего изучения и проверки, таково, что в настоящее время невозможно дать твердый ответ на вопрос о том, в какой степени были раскрыты все элементы запрещенных программ Ирака. Хотя достигнут значительный прогресс, имеются области, где картина еще далеко не полная и требуются дальнейшие действия со стороны Ирака. Комиссия считает, что, хотя она получила большой объем документации, многие документы, относящиеся к числу наиболее важных, еще не поступили в ее распоряжение. Когда эта документация будет предоставлена, она позволит самым точным и самым быстрым образом прояснить важнейшие вопросы, например, касающиеся количества запрещенного оружия, средств или материалов, которые были произведены или приобретены и уничтожены. Эта документация должна также помочь определить, в каких масштабах Ирак продолжал деятельность, особенно связанную с ракетами, в обход положений резолюций 687 (1991) и 715 (1991).

84. Хотя Комиссия приветствует неоднократные заверения, которые она получала от заместителя премьер-министра Тарика Азиза - от имени руководства Ирака - в отношении полного сотрудничества Ирака, на всех уровнях еще имеют место случаи, когда информация не раскрывается в полном объеме и делаются заявления, вводящие в заблуждение. Кроме того, информация, которую следовало бы предоставить добровольно в поддержку политики полной транспарентности, не предоставляется. Таким образом, по-прежнему стоит вопрос, не существуют ли две политики - одна политика, призывающая к полному сотрудничеству, и другая политика, направленная на сокрытие запрещенной деятельности до тех пор, пока это возможно. Комиссия может лишь надеяться на то, что первая политика возобладает, а вторая политика будет полностью отвергнута.

85. Если вышеуказанные проблемы будут быстро решены Ираком, то, по мнению Комиссии, можно будет разобраться с тем, что осталось, в ближайшем будущем. Эти вопросы должны быть надежно урегулированы, прежде чем можно будет утверждать, что мандат Комиссии выполнен.
